



# Moto Club d'Epernay

PARTAGEZ NOTRE PASSION - REJOIGNEZ-NOUS !



Tél./Fax 03 26 54 30 03



# Sommaire



Le Moto-Club d'Epernay vous demande d'accorder votre confiance aux annonceurs qui, par leur soutien, nous ont permis de réaliser cette plaquette.

- |                                           |                 |                                                  |             |
|-------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|-------------|
| - Le Mot du Président.....                | p. 3            | - Le Trial.....                                  | p. 13 et 14 |
| - La vie du Club.....                     | p. 4, 5, 6 et 7 | - La Moto-Verte et l'Enduro.....                 | p. 15 et 16 |
| - Les bénévoles.....                      | p. 8            | - Le Quad.....                                   | p. 17 et 18 |
| - Défil'Mania.....                        | p. 9            | - Le Tourisme.....                               | p. 19 et 20 |
| - Le Téléthon.....                        | p. 10           | - Coup d'œil dans le rétro... les années 80..... | p. 21       |
| - L'Ecurie Vertusienne de Moto-Cross..... | p. 11           | - Regard dans le rétro 2010.....                 | p. 22 et 23 |
| - La Moto-Ancienne.....                   | p. 12           | - Les rendez-vous 2011.....                      | p. 24       |



Concessionnaire



**DG MOTOS**  
EPERNAY

17 rue A. Thévenet  
51530 MAGENTA  
03.26.55.61.45

Nouvelle adresse



Concessionnaire exclusif  
Zone du Mont Héry  
51000 CHALONS EN CHAMPAGNE  
03.26.65.70.65



**R2**  
MOTOS

Concessionnaire exclusif  
5 rue E. Vallé  
51200 EPERNAY  
03.26.54.64.46

[www.dgmotos.com](http://www.dgmotos.com)

**3 ADRESSES AU SERVICE DE VOTRE PASSION**



Réalisation : [www.bulles2services.com](http://www.bulles2services.com)

# Ets. R. SUAREZ



Glaces et Crèmes glacées  
Produits surgelés

Fax 03 26 56 43 84  
Tél. 03 26 55 22 26

11, av. Jean Jaurès - 51200 EPERNAY

# Le mot du président



Capitale de Champagne  
**EPERNAY**



RÉGION  
CHAMPAGNE ARDENNE



## 2010... Une année remarquable

Difficile de trouver un qualificatif approprié pour définir l'année qui vient de s'écouler : effectifs de nouveau en hausse de 6.5 % par rapport à 2009, nos organisations ont atteint, voire dépassé, nos objectifs... Les randonnées loisirs ont, elles aussi, rencontré la réussite escomptée.

Le bilan est flatteur, et j'en profite pour remercier toutes celles et ceux qui ont partagé avec nous cette année remarquable.

## 2011... L'année des Championnats de France FFM

Peu de Clubs Motocyclistes auront la chance de pouvoir organiser, une même année, 3 Championnats de France. Le Moto-Club d'Epernay le peut grâce à la diversité de ses sections et à la motivation des adhérents bénévoles à valoriser leur passion.

L'activité sportive et loisir sera ainsi très passionnante et je vous invite à le découvrir tout au long de cette revue annuelle.

Quel que soit le véhicule que vous chevauchez, avec guidon et moteur, venez partager notre passion.

Rejoignez le Moto-Club d'Epernay, le Club de tous les motards et de tous les quadeurs...

Gilbert BRUGNON,  
Président du Moto-Club d'Epernay

**Moto-Club d'Epernay**  
6 allée de la Forêt - 51200 EPERNAY  
Tél. / Fax : 03.26.54.30.03  
Email : [motoclubepernay@orange.fr](mailto:motoclubepernay@orange.fr)  
Internet : <http://www.motoclubepernay.com>



Photo B. Thiébaut - M.J.

Concessionnaire-Spécialiste  
Camping-cars et Caravanes

**AL-KO**

Grand choix  
d'accessoires

Maintenance & vente  
de remorques

**Lider**



**CITROËN**



NEUFS & OCCASIONS

**Garage Diot**

A votre service depuis 1955  
Mécanique - Carrosserie  
Toutes marques



Matériels Espaces Verts



**HONDA**

Diverses offres  
promotionnelles  
après-vente

Maintenance Viticole



521, avenue Jean Jaurès - 51190 AVIZE - Tél. 03 26 57 54 35 - E-mail : [garagediot.avize@orange.fr](mailto:garagediot.avize@orange.fr)

# La vie du club



## Loisir ou compétition, plaisir de rouler, la moto ou le quad comme passion... Bienvenue au Moto-Club d'Epernay

Vous chevauchez une moto, un quad, un side-car ou encore un spyder... vous êtes passionné de Tout-Terrain, de Vitesse, de Trial, de Tourisme, de Moto-Cross ou de Moto-Ancienne... vous faites de la compétition, tout ceci vous est accessible au Moto-Club d'Epernay.

Grâce à nos affiliations à la Fédération Française de Motocyclisme et à l'UFOLEP, le Moto-Club d'Epernay peut organiser les plus belles compétitions et vous délivrer les licences de votre choix.

## Bientôt un groupe de spyders au sein du Club...

Après le quad qui a trouvé toute sa place au sein du Moto-Club d'Epernay, les spyders arrivent ! Bienvenue à eux.

## Moto et quad au féminin

92 femmes ont rejoint le Moto-Club d'Epernay en 2010. Toutes autant passionnées que leurs homologues masculins, elles sont nombreuses à participer à nos diverses sorties, randonnées ou encore compétitions.

Mesdames les motardes, les quadeuses, vous êtes les bienvenues au sein du Moto-Club d'Epernay !

## Motard d'un jour, le 25 juin 2011 à Epernay

En partenariat avec Mr Moto, José Marcelli, le Moto-Club d'Epernay mettra sur pied l'opération « Motard d'un jour ».

Une journée pour faire prendre conscience à tous, décideurs et utilisateurs, des dangers potentiels liés à la pratique des deux-roues motorisés.

A suivre...

## Votre permis en poche... Bienvenue au Moto-Club d'Epernay

Vous êtes titulaire du permis moto depuis moins d'un an ? Votre adhésion au Moto-Club d'Epernay sera gratuite la première année. Régulièrement, vous serez informé de l'actualité du Club : sorties, compétitions, bénévolat... Tout un éventail d'activités vous sera proposé afin de vous familiariser avec le monde des motards et faire de nouvelles connaissances.

Nous vous présentons toutes nos félicitations pour l'obtention de votre permis, une belle réussite qui nous l'espérons, vous mènera jusqu'à nous pour partager ensemble notre passion !



C10. Fournisseur de boissons.

www.C10.fr

# DOQUET SAS

TOUTES BOISSONS

LIVRAISON  
A DOMICILE

Z.I. rue des ormissets - 51530 OIRY  
Tél. 03 26 52 20 35 - Fax : 03 26 52 26 19  
E-mail : doquetsas@doquet.fr

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

## Dons du sang...les Motards se mobilisent

Notre corps est notre propre carrosserie, et nous avons souvent, malheureusement, besoin de sang. Nous respectons les donneurs pour leur engagement et décidons à notre tour de contribuer à sauver des vies.

Ainsi, en 2011 nous poursuivrons nos actions de solidarité et apporterons notre pierre à l'édifice. Avec l'Etablissement Français du Sang, une opération d'envergure aura lieu cette année.

Les Motards sont généreux et s'engagent, montrant une fois de plus que la solidarité motarde est bien réelle. Rejoignez-nous !

## Le Moto-Club d'Epernay et la compétition

Faire de la compétition au guidon de sa moto ou de son quad est à la portée de tous. Dès 6 ans, en éducatif sur un 50 cc, il est possible de s'initier à la pratique du deux-roues. Cependant, ce sont uniquement des démonstrations qui seront proposées aux plus jeunes.

A 7 ans, avec l'acquisition du guidon d'Argent ou d'Or, c'est sur une 65 cc que vous pouvez débiter en compétition.

De 9 à 12 ans, les choses sérieuses commencent. Ce sont à de véritables compétitions sur circuit fermé auxquelles vous pourrez participer, ceci en moto-cross, trial ou vitesse.

Dès 14 ans, vous pourrez vous aligner sur des compétitions d'Enduro (le 12 juin à Epernay par exemple). Pour ce faire, vous devez être titulaire du BSR (Brevet de Sécurité Routière) ainsi que du CASM (Certificat d'Aptitude aux Sports Motocyclistes) car l'Enduro se déroule sur des chemins et routes ouverts aux autres usagers.

Vous pourrez également, dès cet âge, participer à des compétitions de vitesse, en 125 cc par exemple.

A partir de 16 ans, toutes les disciplines sont à votre portée, y compris les rallyes routiers, avec une 125 cc, le permis moto A en poche.



**Rappel : la compétition se déroule sur des lieux sécurisés. Les routes ouvertes à la circulation publique n'étant pas sécurisées, la prudence s'impose ainsi que le respect du code de la route.**

**SARL AtELIER**  
**GRAPHIST'INE** À EPERNAY

Sérigraphie, Flocage Et Broderie Textile

Panneaux Publicitaires, Enseignes,

Et Impression numérique...

[atelier@graphistine.fr](mailto:atelier@graphistine.fr)

[www.graphistine.fr](http://www.graphistine.fr)

Tel: 03.26.55.34.85 FAX 03.26.54.60.44

**Auberge Champenoise**

[www.auberge-champenoise.com](http://www.auberge-champenoise.com)



Restaurant traditionnel  
avec terrasse couverte et vitrée

Carte des vins élaborée.

Location de salle gratuite.

Réunions, banquets,

séminaires, 55 chambres.

RELAIS DES MOTARDS, parking privé et abrité, sous vidéo surveillance

**MOUSSY** Tél. : 03 26 54 03 48  
[auberge-champ@wanadoo.fr](mailto:auberge-champ@wanadoo.fr)

# La vie du club



Président d'honneur et fondateur  
du Moto-Club d'Epemay :  
André CORBIERE

## Les Présidents depuis 1952 :

Marcel JANISSON : élu le 16 mai 1952

Henri BAUER : élu le 17 avril 1959

Marcel SCHOENS : élu le 7 avril 1967

Michel DEBELLU : élu le 2 février 1968

Gilbert SAGET : élu le 2 août 1969

Philippe ADEN : élu le 6 février 1975

Gilbert BRUGNON : élu le 23 janvier 1982  
(Président actuel)



## Statistiques Club de ces 10 dernières années

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| 2000 – 216 adhérents | 2004 – 288 adhérents | 2008 – 351 adhérents |
| 2001 – 341 adhérents | 2005 – 302 adhérents | 2009 – 386 adhérents |
| 2002 – 314 adhérents | 2006 – 278 adhérents | 2010 – 412 adhérents |
| 2003 – 321 adhérents | 2007 – 270 adhérents |                      |

## Quelques chiffres de l'année 2010 :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Licenciés :                        | 112 adhérents |
| Tourisme :                         | 184 adhérents |
| Moto-Verte / Enduro :              | 133 adhérents |
| Quad :                             | 95 adhérents  |
| Moto-Ancienne :                    | 36 adhérents  |
| Vitesse :                          | 32 adhérents  |
| Trial :                            | 36 adhérents  |
| Moto-Cross :                       | 26 adhérents  |
| Elus au Conseil d'administration : | 20            |
| Nombre de bénévoles de l'année :   | 103           |



|                                                                                  |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Enduro d'Epemay                                                                  | 399 participants |
| Trial de Vertus                                                                  | 92 participants  |
| Trans'Champenoise et Trans'Quad 51                                               | 260 participants |
| Défil'Mania : environ 2500 motos<br>et plus de 15000 spectateurs sur le parcours |                  |
| Rallye Touristique les Motards de Champagne                                      | 136 participants |
| Téléthon-AFM les Motards de l'Espoir                                             | 112 participants |
| Le Tour de Normandie de Motos Anciennes                                          | 33 participants  |



**VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA MEGA BIKES EVOLUTION**  
6 RUE BOUCICAUT 51430 -TINQUEUX - TÉL. : 03 26 89 87 87



## Facebook

Le Moto-Club d'Epervay a désormais son «réseau social». Déjà plus de 900 personnes l'ont rejoint. Un clic et vous voilà «ami» du Moto-Club d'Epervay. Faites partager à votre réseau votre passion.

## Site Internet... Restez en contact

Régulièrement mis à jour, le site web du Club <http://www.motoclubepervay.com> permet à chacun de suivre nos activités en temps réel. Riche en informations, il retrace également l'histoire du Club (photographies, articles de presse...).



**Site Internet...  
Restez en contact**  
Retrouvez toutes  
nos informations  
sur notre site Internet :  
[www.motoclubepervay.com](http://www.motoclubepervay.com)



## Quelques résultats 2010 des licenciés du Club Championnat de Champagne de Trial

|             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
| Senior 2 :  | BOYER Gilles (4 <sup>e</sup> )        |
|             | LAGNEAU Benjamin (5 <sup>e</sup> )    |
|             | MOIGNEAU Jean-Louis (6 <sup>e</sup> ) |
| Senior 3+ : | CUPERLIER Bertrand (1 <sup>er</sup> ) |
|             | THUMY Thierry (3 <sup>e</sup> )       |
|             | BAILLY Franck (5 <sup>e</sup> )       |
| Senior 3 :  | CUPERLIER Thibaut (2 <sup>e</sup> )   |
|             | BAILLY Maxime (3 <sup>e</sup> )       |
|             | DEMILLY Quentin (7 <sup>e</sup> )     |
| Senior 4 :  | BOYER Emeline (1 <sup>er</sup> )      |

## Championnat de France de Tourisme

|                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Classement final pilotes :            | Classement final passagers :          |
| HUBERT Eddie (17 <sup>e</sup> )       | HUBERT Catherine (4 <sup>e</sup> )    |
| GIRAUDO Bruno (35 <sup>e</sup> )      | GIRAUDO Jacqueline (13 <sup>e</sup> ) |
|                                       | PEIGNOT Annie (42 <sup>e</sup> )      |
| Classement final équipes de club :    | Classement final clubs :              |
| 11 <sup>e</sup> : Moto-Club d'Epervay | 8 <sup>e</sup> : Moto-Club d'Epervay  |

## Trophée de Champagne d'Enduro

|                                           |                                                |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 9 <sup>e</sup> : VAUTRAIN Jean-Christophe | 23 <sup>e</sup> : VAUTRAIN Philippe (Vétérain) |
| 12 <sup>e</sup> : LELIEVRE Alban          | 25 <sup>e</sup> : JACQUEMINET Stéphane         |
| 15 <sup>e</sup> : RENAUDIN Grégory        | 36 <sup>e</sup> : GODDE Kévin                  |
| 22 <sup>e</sup> : SIMON Jordan            |                                                |

## Classement Club commission Enduro

3<sup>e</sup> : Moto-Club d'Epervay

## Championnat de Champagne de Moto-cross

Catégorie 250/500cc : TRUSZ Guillaume : 21<sup>e</sup>  
Catégorie 250 4T : TRUSZ Guillaume : 5<sup>e</sup>

## Championnat de Champagne de Quad-cross

36<sup>e</sup> : GAILLARD Aurélien

## Trophée de prairie catégorie Quad

15<sup>e</sup> : GAILLARD Aurélien

## Quaduro Touquet 2010

110<sup>e</sup> : GAILLARD Aurélien

**Bowling du  
STADIUM**  
BOWLING-DU-STADIUM.COM

**12 PISTES**

**10 BILLARDS**

**Laser Game**

**NOUVEAU  
CONCEPT**

**Restaurant Ouvert  
du Mardi au Samedi**

5 rue du PRÉ DIMANCHE 51200 EPERNAY  
A côté de carrefour

**03 26 32 41 54**



## Spécialités Champenoises Cuisine Traditionnelle

2, Place Mendès France - 51200 EPERNAY

Tél. 03 26 55 40 03 - Fax 03 26 54 94 17

# Les bénévoles

Bien que le Moto-Club d'Épernay soit géré comme une PME, toutes les activités proposées sont le fruit de l'investissement des bénévoles. Sans bénévoles, pas d'activités de loisir ou de compétition. Être bénévole est à la portée de tous les adhérents. En 2010, 103 adhérents ont ainsi apporté leur aide et ont contribué à faire du Club ce qu'il est. Un sourire, un merci seront toujours les bienvenus et nous réconforteront pour continuer, pensez-y. Vous avez un peu de temps, la moto ou le quad est votre passion, faites-vous connaître et vous serez vite intégré. Les anciens vous attendent. Bienvenue dans le monde des bénévoles... Rejoignez-nous !



La relève est arrivée !



Ouvert : tous les midis, le Vendredi et Samedi soir.  
Fermé le Dimanche.

## ★ LA FRINGALE ★

160 av Foch 51200 EPERNAY 03.26.32.57.53

Spécialités : Brochettes-Pommes de terre farcies...

**Plat du jour : 7.30€**

**Menu du jour : 10.60€**

Sandwiches

**Barbecue et Paella géante  
à domicile**

## 13 juillet : Défil'Mania

Déjà la 23<sup>e</sup> édition en 2011 et pas une ride. L'incontournable défilé de motos, quads, spyders et side-cars organisé par le Moto-Club d'Épernay est un moment incontournable dans la vie de la Cité Sparnacienne.

Cette année encore, les passionnés vont rejoindre en masse la capitale du champagne pour un défilé toujours plus impressionnant.

2 489 motos et quads recensés au départ de l'édition 2010, le record !

Une journée et une nuit de la mécanique placées, espérons-le, sous le signe de l'amusement, de la découverte et du partage puisque tous les pilotes présents à ce défilé seront acteurs de sa réussite, ceci notamment grâce, en plus du défilé, à Festi Moteurs et ses stands ainsi qu'aux démonstrations de stunt toujours aussi spectaculaires.

Merci à tous, et rendez-vous le 13 juillet 2011 !



## TRAJECTOIRE 51

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF



ZI MOULIN DE L'ECAILLE 51430 TINQUEUX

TEL 03.26.50.64.02

FAX 03.26.50.64.09

[Trajectoire51@free.fr](mailto:Trajectoire51@free.fr)

## SPORTS·LOISIRS·MOTOS

CONCESSIONNAIRE aprilia / piaggio / gilera / vespa / derbi / sym

CONCESSION / beta / rieju / daellim / jinlun

Max Biaggi

WE DIDN'T BUILD IT TO RACE. WE BUILT IT TO WIN.

Derbi 1200



[www.vilminmoto.fr](http://www.vilminmoto.fr)

à DIZY Zac des Bas Jardins 03.26.55.54.87  
à VERTUS rue Cense Bizet 03.26.52.21.01

## 3, 4 et 5 décembre : « Les Motards de l'Espoir » et « Le Défi des Motards » au profit de l'AFM

Voici maintenant 18 ans que le Moto-Club d'Épernay s'est engagé auprès de l'Association Française contre les Myopathies. De nombreuses formules ont été testées : baptêmes motos, side-car, 24h en mini moto, avec plus ou moins de succès.

Ce qui fonctionne le mieux, depuis plus de 10 ans, est la randonnée TT motos et quads.

En 2011, le Moto-Club d'Épernay sera de nouveau sur le terrain, en ville avec la tenue d'un stand et à Vertus où le Moto-Club d'Épernay et l'Ecurie Vertusienne tiendront une buvette. Nous proposerons le « Défi des Motards »... à suivre !!!



## PROFITEZ DE NOTRE OFFRE AUTO+MOTO

Si vous possédez une voiture,  
l'assurance de votre moto  
coûte moins cher\*

**-30%**

Si votre voiture est  
assurée chez un autre  
assureur :  
**30 % de réduction**  
sur votre assurance  
MOTO\*.



**-40%**

Et si votre voiture  
est assurée chez  
MAAF Assurances :  
**40 % de réduction**  
sur votre assurance  
MOTO\*.

### MAAF Assurances à votre service

Pour connaître le tarif de votre assurance Moto, Venez dans notre agence MAAF Assurances et pour l'achat de votre Moto, n'hésitez pas à en parler à votre conseiller

 6, Place Carnot  
51200 ÉPERNAY  
Tél. 03 26 54 74 77



la référence qualité prix

\* Offre réservée aux conducteurs âgés d'au moins 28 ans possédant une moto non sportive et titulaires d'un coefficient bonus-malus (moto) < 0,90. Usage tous déplacements exclu. Réduction assurance hors accessoires hors séries, options et tranquillité.



Ca y est, le remodelage du terrain de Moto-cross situé route de Gionges, est en marche. Les centaines de pneus de camions, indispensables lors de la création de la piste il y a 25 ans, sont désormais interdits. La réhomologation de la piste devant se faire début 2011, nous avons déjà fait procéder à leur enlèvement des bords de piste. Reste à les évacuer du terrain... ça, c'est une autre histoire !

Dans quelques mois, une nouvelle piste sera inaugurée pour le plus grand plaisir de tous. Mais avant cela, il va falloir se retrousser les manches... Votre passion est le Moto-cross ou le Quad-cross, rejoignez l'Ecurie Vertusienne de Moto-Cross !



## MARBRE - PIERRE - GRANIT



LATELLA

*Nous vous proposons le plus grand choix de Marbre et Granit*

*Nous fabriquons  
A VOS MESURES  
grâce à notre  
matériel moderne*

FABRICATION - VENTE - POSE



Salle d'exposition - Z.I. MARDEUIL

6, rue des Poinçonniers - EPERNAY - Tél 03 26 51 80 20 - marbrerie-latella@wanadoo.fr



Bijouterie THIEBAUD



Atelier de réparation, montres, pendules, comtoises.

20 rue du Général LECLERC  
EPERNAY centre-ville

Tél.  
03 26 55 26 78

Fax  
03 26 55 33 92

Les regarder passer, écouter le bruit rauque des monocylindres 4 temps ou aigu des moteurs 2 temps, fait sourire les passants. Et pourtant, que de volonté pour réussir à les restaurer, faire revivre cette âme qui a fait le bonheur de nos aïeux. Plus que passionnés, les membres de la section Ancienne du Moto-Club d'Epemay se réunissent chaque dimanche matin pour des balades sympathiques, n'hésitant pas à parcourir des centaines de kilomètres à leur guidon. La panne est parfois au rendez-vous mais la solidarité du groupe permet de toujours trouver le moyen d'y remédier.

## Tour de Champagne Motos Anciennes du 24 au 26 juin

L'édition 2011 se déroulera, après un passage par la Normandie en 2010, en Champagne et plus précisément au départ de Chouilly, sur le site bien connu des habitués de ce grand rendez-vous. Organisée sous la forme d'un rallye touristique, cette manifestation atypique devrait rassembler une centaine de participants, dont certains viennent de Belgique et d'Angleterre. Dégustation de produits locaux et surtout de belles et grandes balades agrémenteront cette formidable rencontre.

### Calendrier Club - Moto-Ancienne

|                  |                                                                       |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 12 et 13 février | Salon Moto Rétro Wleze (Belgique)                                     |
| 12 et 13 mars    | Salon Champenois du véhicule de collection à Reims                    |
| 10 avril         | Balade dans le cadre du Rallye Touristique «Les Motards de Champagne» |
| 24 au 26 juin    | Rallye Moto-Ancienne «le Tour de Champagne»                           |
| Octobre          | Salon de la Moto à Reims                                              |
| 11 novembre      | Randonnée des Coteaux                                                 |
| Novembre         | Salon de la Moto Ancienne à Vincennes                                 |
| 11 décembre      | Les Habits de Lumières à Epemay                                       |

**Calendrier Club - Moto-Ancienne**  
Rendez-vous tous les dimanches matins,  
Place des Boucheries à Epemay à 9 h 30.



Après le profond remodelage, opéré tout au long de l'année 2010 par les Trialistes du Club, le site de la Carrière est maintenant entièrement opérationnel. Il a d'ailleurs déjà satisfait le plus grand nombre en octobre dernier, ceci notamment à l'occasion du traditionnel Trial National FFM de Vertus.

Sur ce site, les novices comme les plus expérimentés trouveront des zones adaptées à leur niveau. Les conditions d'accès sont simples : être adhérent au Moto-Club d'Épervier et que votre moto soit assurée.

## 16 octobre 2011 : 25<sup>e</sup> Trial National FFM de Vertus - Championnat de France de Trial à l'Ancienne 2011

Comptant de nouveau cette année pour tous les championnats régionaux entourant la Champagne et les Ardennes, le Trial de Vertus sera également le théâtre de la finale du Championnat de France de Trial à l'Ancienne.

Plus de 100 pilotes sont attendus. Le spectacle offert par les plus expérimentés, certains participant même au Championnat du Monde de Trial, est à couper le souffle.

Sport d'équilibre et de maîtrise, pratiquer le Trial en loisir ou en compétition vous permettra d'acquiescer ensuite de l'assurance sur n'importe quelle moto.

Le Trial est la meilleure école de conduite qu'il puisse exister pour un motard.

Trial passion, Trial loisir... rejoignez-nous !



## La Madelon

Restaurant à Mancy

**Repas en semaine à 13€ tout compris, menus et carte le week-end avec une restauration traditionnelle, 2 salles de 60 et 30 personnes, parking bus, musée et décors 14/18, terrasse au pied du vignoble. Réservations au 03 26 53 14 18, E-mail : [diblanhard@wanadoo.fr](mailto:diblanhard@wanadoo.fr)**

**7 Grande Rue - MANCY - 03 26 53 14 18**  
[www.bistrot-madelon.com](http://www.bistrot-madelon.com)



## Championnat de Trial 2011 Champagne Ardennes :

|              |                      |
|--------------|----------------------|
| 3 avril :    | BARBEY SEROUX (88)   |
| 15 mai :     | NEUVILLE (10)        |
| 5 juin :     | BOUTIGNY (77)        |
| 19 juin :    | LOOZE (89)           |
| 26 juin :    | CAISNES (02)         |
| 16 octobre : | FINALE À VERTUS (51) |

### Ecole de Trial

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 13 février :          | VERTUS (51)      |
| 13 mars :             | CHAUMONT (52)    |
| 17 avril :            | HERMONVILLE (51) |
| 1 <sup>er</sup> mai : | NEUVILLE (10)    |
| 30 octobre :          | ST MIHIEL (55)   |
| 19 novembre :         | LARCHANT (77)    |

### Entraînement

journée portes ouvertes «Open Free» : date à définir.



### SARL DELVAUX

Rue des Moissons  
51420 WITRY-LES-REIMS  
Tél : 03 26 97 05 83  
Fax : 03 26 97 19 89  
contact@petitscoins.com  
www.petitscoins.com



LOCATION - VENTE - ENTRETIEN  
BANTARES MOBILES - CABINES PVR - DOUCHES  
BUNGALOWS - CONTAINERS - BARRIÈRES - PALISSADES  
ROULOTTES - UNITÉS MOBILES DE CHANTIERS  
UNITÉ MOBILE DE DESAMANTAGE



03 26 57 40 40



Auto  
Contrôle  
de  
Vertus

Centre de contrôle technique automobile  
14, avenue de Bammental  
51130 VERTUS

E-mail : de-vertus.auto-contrôle@orange.fr

Vous aimez découvrir la Champagne autrement que sur les sentiers classiques et bitumés, la Moto-Verte est faite pour vous...

Avec la section Moto-Verte, vous découvrirez tous les chemins empruntés par nos aïeux. Des bourniers aux chemins forestiers en passant par les plaines et les coteaux champenois, après une journée de glissade, de poussière et d'entraide, chacun gardera des souvenirs impérissables.

En 2011, de nouveaux parcours vous seront proposés, ceci, bien sûr, dans le respect des réglementations. Chacun trouvera dans ces journées, le plaisir de rouler autrement.

## Trans'Champenoise du 10 avril... Le renouveau

Limitée depuis quelques années à un itinéraire pratiquement identique, l'édition 2011 de la plus vieille organisation mise en place par le Club offrira un parcours largement modifié dans son ensemble.

Bien sûr, il y aura encore quelques chemins empruntés auparavant - c'est assez difficile de faire autrement - ne serait-ce que pour franchir les voies ferrées ou navigables. Cependant, soyez certain de découvrir de magnifiques paysages, de nouveaux bourniers, tout ceci bien loin des considérations du chronomètre.



**Si j'étais banquier**

je donnerais la parole à mes clients pour bâtir la banque de demain

ÉPERNAY : 5 rue Jean Pierrot

N° Indigo 0 820 352 082

Crédit Mutuel Nord Europe

LA banque à qui parler

CRÉDIT MUTUEL NORD EUROPE - RCS Lille 321042 2014 - Document non contractuel - 12/07

Exclusivement de nos vignes

CHAMPAGNE

**Gaston Chiquet**

EXCESSIONNEL RECOLTANT

TRADITION

1<sup>er</sup> CRU

912, AV DU GÉNÉRAL LECLERC - 51530 DIZY - 03 26 55 22 02

INFO@GASTONCHIQUET.COM

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



## L'Enduro d'Epernay «Terres de Champagne» du 12 juin - Championnat de France d'Enduro à l'Ancienne FFM

Déjà la 8<sup>e</sup> édition, comme le temps passe vite ! Que de travail accompli durant toute cette période passée à définir le meilleur parcours possible. L'Enduro d'Epernay s'est fait un nom dans le milieu et c'est tant mieux pour les organisateurs !

Le 12 juin, ce sont 400 pilotes qui s'aligneront au départ de cette course. Avant cela, ce sont 90 km de chemins et Spéciales qui auront été balisés et banderolés par les bénévoles du Moto-Club d'Epernay.

Seul Club marnais à organiser un tel événement, le Moto-Club d'Epernay vous attend.

Votre passion est l'Enduro ? Rejoignez-nous !

## Calendrier Club - Moto-Verte

|                            |                                                        |
|----------------------------|--------------------------------------------------------|
| Dimanche 6 mars            | Environs de Fismes                                     |
| Dimanche 10 avril          | Trans'Champanoise                                      |
| Dimanche 8 mai             | Vallée de la Marne                                     |
| Dimanche 12 juin           | Enduro d'Epernay «Terres de Champagne»                 |
| Dimanche 26 juin           | Environs de Fère-en-Tardenois                          |
| Samedi 16 juillet          | Sortie Nocturne                                        |
| Septembre (date à définir) | Destination à définir                                  |
| Dimanche 2 octobre         | Destination à définir                                  |
| Vendredi 11 novembre       | Randonnée des Coteaux                                  |
| Dimanche 4 décembre        | Randonnée «Les Motards de l'Espoir» au profit de l'AFM |





**Kawasaki**  
 Let the good times roll.



CONCESSIONNAIRE



MOTOS D'OCCASION A CONSULTER SUR NOTRE SITE :

[www.magik-moto.fr](http://www.magik-moto.fr)



Catalogue Power-Wear  
 Power-Parts  
 à votre disposition en concession



Route de Soissons  
TINQUEUX – REIMS Tél : 03.26.04.20.20

Avec le quad, les problèmes d'équilibre rencontrés sur deux-roues s'estompent quelque peu. Mais attention à ne pas faire n'importe quoi, le quad a aussi des faiblesses, un excès de confiance et un manque de vigilance peuvent coûter cher. Les sorties tout-terrain organisées par le Moto-Club d'Epemay sont toutes encadrées par des bénévoles expérimentés. A chacune d'entre elles, vous pourrez profiter de leurs conseils avisés.

En 2011, les adeptes des randonnées seront servis : 12 sorties TT sont prévues au calendrier, soit 1 par mois.

Des journées pédagogiques seront organisées en février et en septembre sur le site de la Carrière de Trial. Vous apprendrez ainsi à trouver l'harmonie indispensable pour manier votre engin.

## Attention au bruit...

Pour vivre librement notre passion, soyons silencieux et ce, pour le bien de tous. Tous le savent, le bruit dérange les autres «utilisateurs» de la nature. Quelques-uns n'ont toujours pas compris qu'il vaut mieux être vu à la dernière minute qu'entendu 5 minutes avant et après leur passage.

Vous partagez nos valeurs, bienvenue dans la section quad du Moto-Club d'Epemay !

## Trans'Quad 51 le 10 avril 2011

Célébre dans le milieu des quadeurs, la Trans'Quad 51 aura cette année un nouveau visage. Ouverte à tous, aux débutants comme aux pilotes confirmés, cette randonnée basée sur un itinéraire renouvelé, vous fera découvrir de nouveaux paysages.

La rando quad est votre passion, venez la partager avec nous !



## LES REMORQUES CHAMPENOISES

REMORQUES EN TOUS GENRES ET VANS POUR CHEVAUX

LE SPÉCIALISTE DANS LA RÉGION

### PLATEAU PORTE QUAD

A partir de 899€ HT



### REMORQUE PORTE MOTO

A partir de 499€ HT



### PLATEAU FOURGON

A partir de 1550€ HT

27 rue de l'hôpital - 51200 Epemay

03 26 32 65 08

[www.van-remorque.com](http://www.van-remorque.com) - [van-remorque@voila.fr](mailto:van-remorque@voila.fr)

# Le Quad



## Calendrier Club - Quad

|                              |                                                        |
|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Dimanche 16 janvier          | Côte des Blancs                                        |
| Dimanche 6 février           | Journée pédagogique Quad (carrière de Vertus)          |
| Dimanche 6 mars              | Environs de Fismes                                     |
| Dimanche 10 avril            | Trans'Quad 51                                          |
| Dimanche 8 mai               | Quad Marnaise                                          |
| Dimanche 26 juin             | Environs de Fère-en-Tardenois                          |
| Samedi 16 juillet            | Sortie Nocturne                                        |
| Septembre (date à définir) : | Journée pédagogique Quad (carrière de Vertus)          |
| Dimanche 2 octobre           | Destination à définir                                  |
| Vendredi 11 novembre         | Randonnée des Coteaux                                  |
| Dimanche 4 décembre          | Randonnée «Les Motards de l'Espoir» au profit de l'AFM |



# FORZA

## MOTO-QUAD

SCOOTER

SYM



QUAD



ACCESSOIRES

KENNY

Bihr

FOX

WAL

ROUTIERE



TOUT-TERRAIN



Z.I. Moulin de l'Ecaille - 51430 TINQUEUX-REIMS  
Tél. : 03 26 82 42 11 - Fax : 03 26 08 14 66  
[www.forzamoto.com](http://www.forzamoto.com)



# Le Tourisme

Depuis sa création en 1952, les adhérents du Moto-Club d'Épernay n'ont jamais cessé de pratiquer le Tourisme. Plus importante section du Club en terme d'effectifs, le Tourisme a acquis depuis fort longtemps ses lettres de noblesse. Celles et ceux qui ont cette passion de rouler le plus possible, le plus loin possible, le temps d'un week-end, trouveront leur bonheur dans le calendrier 2011. Cette année, de mars à novembre, ce ne sont pas moins de 17 rendez-vous qui vous seront proposés.

Au Moto-Club d'Épernay, pas de «ségrégation» vis à vis des marques ou des cylindrées, seuls la passion et l'esprit motard comptent.

Nos sorties touristiques, sur une demi-journée comme sur 4 ou 5 jours, sont ouvertes à toutes les motos de Tourisme.

Ces valeurs sont les vôtres...rejoignez la section Tourisme du Moto-Club d'Épernay !

## Rallye «Les Motards de Champagne» du 10 avril

Moment convivial et de détente, la 59ème édition du rallye «Les Motards de Champagne» permettra de découvrir notre fort belle région.

Les jeux, questions, charades sont à la portée de tous. Basé sur le travail de groupe, ce rallye vous permettra de rencontrer d'autres motards.

Partagez des bons moments en toute simplicité, rejoignez l'équipe Tourisme du Moto-Club d'Épernay.

## Finale du Championnat de France de Tourisme FFM 2011 - les 7, 8 et 9 octobre à Épernay

Depuis sa création, il y a bientôt 60 ans, le Moto-Club d'Épernay n'avait encore jamais eu l'opportunité d'organiser la Finale du Championnat de France de Tourisme FFM. Ce manque sera comblé cette année.

Les motards, qui viendront de toute la France et des pays limitrophes, seront accueillis comme il se doit.

La découverte des coteaux champenois, des caves avec dégustation, sans oublier les soirées animées, sont d'ores et déjà au programme de ce grand rendez-vous.



**Chez EDENMOTO 51,**  
on ne change pas une équipe  
qui gagne !

Pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive\*  
élu N°1 du SAV en France



EDENMOTO 51  
Concessionnaire BMW Motorcycles  
110, avenue de la 2<sup>ème</sup> Division - 51100  
ÉPERNAY  
Tél. : 03 26 67 35 12  
www.edenmoto51.com

Venez découvrir et essayer l'ensemble  
de la gamme BMW Motorrad  
à seulement 1 h de Paris

EDENMOTO 51

110, avenue de la 2<sup>ème</sup> Division - 51100 Épernay

Tél. : 03 26 67 35 12

www.edenmoto51.com



La garantie de confiance



## Rassemblements du Championnat de France de Tourisme & FIM 2011

|                                            |                          |
|--------------------------------------------|--------------------------|
| 1 <sup>re</sup> épreuve - 12 & 13 mars :   | CHOMERAC (07)            |
| 2 <sup>e</sup> épreuve - 23 & 24 avril :   | EU (76)                  |
| 3 <sup>e</sup> épreuve - 21 & 22 mai :     | ST BREVINS LES PINS (44) |
| Motocamp - 8 au 10 juin :                  | GLASTONBURY (Angleterre) |
| 4 <sup>e</sup> épreuve - 2 & 3 juillet :   | BARR (67)                |
| Rallye FIM - 6 au 8 juillet :              | TULLN (Autriche)         |
| 5 <sup>e</sup> épreuve - 3 & 4 septembre : | ANTIBES (06)             |
| Finale - 7, 8 & 9 octobre :                | EPERNAY (51)             |

## Calendrier Club - Sorties Tourisme

|                                   |                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------|
| Dimanche 13 mars :                | Musée de l'aviation (Le Bourget)              |
| Dimanche 27 mars :                | ½ journée dominicale - Départ 9 heures        |
| Dimanche 10 avril :               | Rallye Touristique «Les Motards de Champagne» |
| Dimanche 24 avril :               | ½ journée dominicale - Départ 9 heures        |
| Dimanche 15 mai :                 | Village des vieux métiers (Azanne)            |
| Dimanche 22 mai :                 | «Journée Roseaux» (Argonne)                   |
| Dimanche 29 mai :                 | ½ journée dominicale - Départ 9 heures        |
| Du 1 <sup>er</sup> au 5 juin :    | «Ascension 2011» en Aveyron (Millau)          |
| Samedi 25 juin :                  | «Motard d'un jour»                            |
| Dimanche 26 juin :                | ½ journée dominicale - Départ 9 heures        |
| Samedi 9 et dimanche 10 juillet : | Amnéville                                     |
| Mercredi 13 juillet :             | Balade sur les coteaux champenois             |
| Dimanche 31 juillet :             | ½ journée dominicale - Départ 9 heures        |
| Du 13 au 15 août :                | Villars Sallet (Savoie)                       |
| Dimanche 28 août :                | ½ journée dominicale - Départ 9 heures        |
| Dimanche 4 septembre :            | Plan incliné de Ronquières (Belgique)         |
| Dimanche 25 septembre :           | ½ journée dominicale - Départ 9 heures        |
| Dimanche 30 octobre :             | ½ journée dominicale - Départ 9 heures        |
| Vendredi 11 novembre :            | Randonnée des coteaux                         |
| Dimanche 27 novembre :            | ½ journée dominicale - Départ 13 heures       |



## Restaurant

# La Grillade Gourmande et son jardin d'été

*Cuisine de Saison, Spécialités au Champagne  
Viandes et Poissons Grillés au Feu de Bois*

Christophe BERNARD

[www.lagrilladegourmande.com](http://www.lagrilladegourmande.com)

16, rue de Reims à EPERNAY - 03.26.55.44.22 - Grand parking à proximité  
Ouvert du mardi au samedi de 12h00 à 14h00 et de 19h30 à 22h00



# Les années 1983 - 1984

Comme nous l'avons vu l'an dernier, le début des années 80 a été marqué par des résultats exceptionnels, avec des titres de Champions de France remportés par Bruno BONHUIL, Philippe RACE et Gilbert BRUGNON. Le Bol d'Or 1980 fut remporté par Franck GROS, licencié du Club.

Les 83 et 84 étaient également riches en activités et en résultats avec notamment un titre de Champion de Champagne en motocross décerné à Eric VILMIN.

Les organisations se succédaient avec beaucoup de succès...

## Moto Sortie enduro avec le M.C.E.



## En préface au trentième anniversaire du jumelage Le Moto-Club a reçu son homologue d'Ettingen



## Moto Yann Hansen et son side-car sur la plus haute marche du podium



## Une année exceptionnelle pour le Moto-Club

Depuis le début de l'année, le Moto-Club a été très actif. Il a organisé de nombreuses sorties, courses et événements. Les résultats ont été exceptionnels, avec des titres de Champions de France remportés par Bruno BONHUIL, Philippe RACE et Gilbert BRUGNON. Le Bol d'Or 1980 fut remporté par Franck GROS, licencié du Club.

Les 83 et 84 étaient également riches en activités et en résultats avec notamment un titre de Champion de Champagne en motocross décerné à Eric VILMIN.

Les organisations se succédaient avec beaucoup de succès...

Les résultats ont été exceptionnels, avec des titres de Champions de France remportés par Bruno BONHUIL, Philippe RACE et Gilbert BRUGNON. Le Bol d'Or 1980 fut remporté par Franck GROS, licencié du Club.

Les organisations se succédaient avec beaucoup de succès...

Les résultats ont été exceptionnels, avec des titres de Champions de France remportés par Bruno BONHUIL, Philippe RACE et Gilbert BRUGNON. Le Bol d'Or 1980 fut remporté par Franck GROS, licencié du Club.

Les organisations se succédaient avec beaucoup de succès...

**SAMEDI 26 NO**  
**St-MARTIN-D'ABLOIS**  
**SALLE DES FÊTES**

**SUPER SOIRÉE**  
**D'ENFANTS**

**Joss**  
Le Moto-Club  
St-Martin-d'Ablois  
Salle des Fêtes  
Entrée 25 francs

**LA GATE**  
Un souci permanent  
de dynamisme  
et d'efficacité

**AVEC OMEGA**

**CYCL**  
Le Moto-Club  
St-Martin-d'Ablois  
Salle des Fêtes  
Entrée 25 francs

**Premier Salon  
de la moto  
d'hier et d'aujourd'hui**

**VIDEO**  
Plus de 1000 films  
pour 10 F au 10 F  
par jour

**Un beau palmarès pour  
Gérard Barguet du Moto-Club**

**Sport Sport Sport Sport  
Dans la roue du Moto-Club**

**Un beau palmarès pour  
Gérard Barguet du Moto-Club**

**Sport Sport Sport Sport  
Dans la roue du Moto-Club**

**Sport Sport Sport Sport  
Dans la roue du Moto-Club**

**Sport Sport Sport Sport  
Dans la roue du Moto-Club**



BAR - BRASSERIE

# LE PROGRES

5, place de la République  
Epernay

Tél. 03 26 55 22 72

Ouvert du mardi au jeudi de 6 heures à minuit.  
Le week-end (vendredi, samedi, dimanche)  
de 7 heures à 1 heure.

Tout au long de l'année, la presse locale, régionale, nationale et parfois même internationale parle du Moto-Club d'Épémay. Merci à elle de relayer nos informations.

Ces quelques articles de presse publiés en 2010 illustrent parfaitement le dynamisme dont le Moto-Club d'Épémay fait preuve.

## Assemblée générale du Moto-Club Une année exceptionnelle

L'assemblée générale du Moto-Club d'Épémay s'est tenue le samedi 10 juillet 2010 au local du club. Elle a été présidée par le président du club, Christophe BOUTIER. L'assemblée a été très fructueuse et a permis de faire un bilan de l'année 2009 et de voter le budget 2010. Les membres du club ont pu exprimer leurs vœux et leurs suggestions. L'assemblée a été très animée et a permis de renforcer le lien entre les membres du club.

**Une progression de 10 %**

Après une année 2009 marquée par la crise, le Moto-Club d'Épémay a connu une progression de 10 % de ses membres. Cette progression est le résultat de l'engagement des membres du club et de la qualité des services proposés.

**Des motifs de travail**

Les membres du club ont pu bénéficier de nombreux motifs de travail. Ces motifs ont été réalisés par les membres du club et ont permis de renforcer le lien entre les membres du club.

**Les beaux jours reviennent**

Les beaux jours reviennent et les membres du club ont pu profiter de la belle saison. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Les motards souvent en balade**

Les motards sont souvent en balade et profitent de la belle saison. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**150 km de balade**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**A deux ou quatre roues**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**TRANS-CHAMPENOISE ET TRANS-QUAD 51**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Defil'Mania**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

## Rallye touristique le dimanche 11 avril Challenge sur deux roues

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Alfa verte et quad**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Sur les chapeaux de roue**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**51 - ÉPÉRAY**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**TRANS-CHAMPENOISE ET TRANS-QUAD 51**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Defil'Mania**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**51 - ÉPÉRAY**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**TRANS-CHAMPENOISE ET TRANS-QUAD 51**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Defil'Mania**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**51 - ÉPÉRAY**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

## 7<sup>e</sup> édition de l'Enduro d'Épémay, Terres de Champagne Les fans de moto attendus dimanche

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**2 500 motos à Défil'Mania**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**51 - ÉPÉRAY**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**TRANS-CHAMPENOISE ET TRANS-QUAD 51**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Defil'Mania**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**51 - ÉPÉRAY**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**TRANS-CHAMPENOISE ET TRANS-QUAD 51**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Defil'Mania**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**51 - ÉPÉRAY**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**TRANS-CHAMPENOISE ET TRANS-QUAD 51**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**Defil'Mania**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

**51 - ÉPÉRAY**

Le rallye touristique des motards de Champagne, c'est 150 km de balade et de découverte. Les membres du club ont pu profiter de la belle saison et de la belle saison.

COMPAS Valère



AFM-LEROY

Constructions Métalliques, Aluminium

Tél. : 03 26 02 91 13  
Fax : 03 26 02 98 09

1 Impasse des Coteaux - 51140 MUIZON - afm-leroy@wanadoo.fr

## Fête des sports Le moto-club sera là !

Organisée par le service des sports de la ville d'Épernay, ainsi que par l'Union des sports d'Épernay-Pays de Champagne, la fête des sports d'Épernay participera cette année à la fête des sports. En effet, les bénévoles du Moto-Club d'Épernay participeront à la manifestation de la fête des sports, à l'occasion de laquelle ils offriront des conseils et de l'assistance pour le club d'Épernay.

Près de ses 300 adhérents, le club depuis la création du club en 1972, le moto-club d'Épernay propose diverses animations, toutes gratuites et ayant un rapport avec la moto ou le quad. Le moto-club d'Épernay organisera également plusieurs débats internes sur la vie du club et de ses sections. Un stand représentant les activités du club sera à disposition des visiteurs. Les bénévoles ainsi que son président feront partager leur passion pour les sports motocyclistes.

Le dimanche 5 septembre sera consacré à la détente avec au programme quatre sorties guidées sur les routes champenoises. 8 heures de plaisir.



Le club a 100 adhérents.

pour la randonnée (départ 9 h 15, 9 h 30, rendez-vous de la section Moto-Ancienne pour la randonnée (départ 10 heures). 14 heures : rendez-vous de la section Tourisme pour la randonnée (départ 14 h 30).

Les services sont nombreux à partager la moto ou le quad au sein du moto-club d'Épernay. C'est avec plaisir que la Vice-présidente du Club, Brigitte Desgoutte, accueille et conviendra celles qui désirent partager notre passion.

## Les motards mettent les gaz

Le Moto-Club d'Épernay a organisé une sortie touristique dans les coteaux de Champagne. Les motards ont pu profiter d'une belle balade à travers les vignes et les villages de la région.



## Avec le Moto-Club d'Épernay Sortie touristique dans les coteaux dimanche

Le prochain rendez-vous est fixé au dimanche 26 septembre, à 8 h 45 sur l'esplanade Charles-de-Gaulle, côté place de la République.

Au programme de cette sortie dominicale : balade sur les coteaux champenois, détente et bonne humeur. Sans oublier le traditionnel pot offert par le club, qui récompense les motards matinaux, pour lesquels « balade à moto » rime avec « se lever tôt » !



Le prochain rendez-vous est fixé au dimanche 26 septembre, à 8 h 45 sur l'esplanade Charles-de-Gaulle, côté place de la République.

Au programme de cette sortie dominicale : balade sur les coteaux champenois, détente et bonne humeur. Sans oublier le traditionnel pot offert par le club, qui récompense les motards matinaux, pour lesquels « balade à moto » rime avec « se lever tôt » !

## Une centaine de compétiteurs au Trial national FFM

Le 17 octobre, une centaine de compétiteurs se sont réunis à Épernay pour le Trial national FFM. Les participants ont pu profiter d'une belle balade à travers les vignes et les villages de la région.



### Moto Club d'Épernay

#### Sept disciplines pour club dynamique !

Créé en 1972, le Moto-Club d'Épernay a obtenu le statut de club sportif. Organisé par sept disciplines sportives : le Trial, le Quad, le Moto-Ancienne, le Moto-Modern, le Moto-Club, le Moto-Club, le Moto-Club.

- Le Trial** : 10 adhérents. Le trial est une discipline sportive qui consiste à franchir des obstacles à l'aide d'une moto.
- Le Quad** : 10 adhérents. Le quad est une discipline sportive qui consiste à franchir des obstacles à l'aide d'un quad.
- Le Moto-Ancienne** : 10 adhérents. Le moto-club propose des sorties guidées sur les routes champenoises.
- Le Moto-Modern** : 10 adhérents. Le moto-club propose des sorties guidées sur les routes champenoises.
- Le Moto-Club** : 10 adhérents. Le moto-club propose des sorties guidées sur les routes champenoises.
- Le Moto-Club** : 10 adhérents. Le moto-club propose des sorties guidées sur les routes champenoises.
- Le Moto-Club** : 10 adhérents. Le moto-club propose des sorties guidées sur les routes champenoises.



### Les motards du cœur

Le Moto-Club d'Épernay a organisé une sortie touristique dans les coteaux de Champagne. Les motards ont pu profiter d'une belle balade à travers les vignes et les villages de la région.

**Ascenseurs pour maison d'habitation**

**Ascenseurs et monte-charge pour locaux professionnels et celliers viticoles**

**Portails et portes automatiques**

## CHAMPAGNE ELEVATION

Route de la Folie - 51530 DIZY  
Tél. : 03 26 54 21 12 - Fax : 03 26 54 74 30

## LA FÉE NOMADE

Prêt-à-Porter féminin et accessoires du 38 au 52

**vos marques préférées**  
FUEGO - J. RIBKOFF - LESLIE MONTE CARLO - POUPEE CHIC - MADO ET LES AUTRES - ALDO MARTIN'S...

**et jusqu'au 52 et plus**  
"FRED SABATIER"  
"QUATTRO - BE THE QUEEN"  
CHRISTINE LAURE - FUEGOLITA...

-10% aux membres du Club\*  
\*sur présentation de la carte

**17, rue Saint-Martin  
Épernay Centre**  
ouvert le lundi après-midi



  
**PREMIERE  
CLASSE**  
HOTELS

**Chambres tout confort  
avec douche et wifi gratuit**  
**Hôtel Première Classe Epernay**

**Ouvert 24h/24 avec veilleur de nuit - Parking fermé**

**PREMIERE CLASSE  
PREMIER PRIX  
SANS COMPROMIS**

**Laurent SUEUR**  
Parc d'activités Val de Champagne  
Bd Maréchal Joffre - 51200 Epernay  
Tél. : 03 26 55 15 10  
Fax 03 26 55 15 80  
epernay@premiereclasse.fr



**www.premiereclasse.fr**

